

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ В.Н. КАРАЗІНА
Кафедра іноземних мов професійного спрямування

Методичні рекомендації
для самостійної роботи студентів-магістрів 1 курсу
за навчальною дисципліною
« Практикум з професійної іноземної мови »

Рівень вищої освіти: другий (магістерський)
перший
Галузь знань: С Соціальні науки, журналістика та інформація
Спеціальність: С2 Політологія
Освітня програма: Глобальні студії та світова політика
Спеціалізація:
Вид дисципліни: обов'язкова
Факультет: ННІ філософії, культурології, політології

Методичні рекомендації схвалено
на засіданні кафедри іноземної мови професійного спрямування
від "26" червня 2025 року, протокол № 12
Завідувачка кафедри іноземної мови професійного спрямування



Ганна ГУСОВА

Методичні рекомендації погоджено науково-методичною
комісією факультету іноземних мов
"30" червня 2025 року № 7

Голова науково-методичної комісії
факультету іноземних мов

Анна КОТОВА

Загальні положення щодо організації самостійної роботи здобувачів освіти.

Самостійна робота здобувачів освіти є основним засобом оволодіння навчальним матеріалом у час, вільний від обов'язкових навчальних дисциплін, і регламентується «Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському національному університеті імені В.Н. Каразіна» 2025 р.

Університет має забезпечувати для осіб, які навчаються, професійну підготовку на рівні кращих університетів світу, формування необхідних фахових і загальних компетентностей, зокрема: вміння самостійно навчатися і критично мислити.

Самостійна робота включає: опрацювання навчального матеріалу, виконання індивідуальних завдань, науково-дослідну роботу.

Навчальний час, відведений на самостійну роботу здобувача освіти денної та заочної форми навчання, регламентується навчальними планами та робочими навчальними планами.

Зміст самостійної роботи визначається робочою програмою навчальної дисципліни, методичними матеріалами, завданнями та вказівками науково-педагогічного працівника.

Методичні матеріали для самостійної роботи здобувачів освіти передбачають можливість проведення самоконтролю з боку здобувача. Для самостійної роботи рекомендується відповідна наукова та професійна література.

Контроль засвоєння навчального матеріалу дисципліни, віднесеного на самостійну роботу, є обов'язковим. Форми контролю визначаються робочою програмою навчальної дисципліни і включають виконання рефератів, есе або мультимодальних презентацій, винесення самостійно засвоєного матеріалу на підсумковий семестровий контроль (разом з матеріалом, що вивчався при проведенні аудиторних навчальних занять).

Зміст та організація самостійної роботи здобувачів вищої освіти за навчальною дисципліною «Практикум з професійної іноземної мови».

Відповідно до навчального плану, загальний обсяг навчальної дисципліни складає для денної та заочної форми освіти 3 кредити, тобто 90 годин для денної форми навчання.

Обсяг самостійної роботи для денної форми навчання складає 58 годин для денної форми.

Розподіл годин для самостійної роботи по темах

Завдання для самостійної роботи (англійська мова)

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)
-------	--------------------------------	-------------------------

1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу	14
2	Підготовка до аналітичного читання.	14
3	Підготовка до усної практики за темами «The Role of Ideology in Contemporary Politics», «Democracy and Its Global Challenges», «The Impact of Globalization on National Sovereignty», «Information Warfare and Political Manipulation»	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом «Political Leadership in Times of Crisis», «Human Rights and International Relations».	16
	Разом	58

**Завдання для самостійної роботи
(німецька мова)**

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу	14
2	Підготовка до аналітичного читання.	14
3	Підготовка до усної практики за темами: „Die Rolle der Ideologie in der heutigen Politik“, „Demokratie und ihre globalen Herausforderungen“, „Die Auswirkungen der Globalisierung auf die nationale Souveränität“, „Informationskrieg und politische Manipulation“.	14
4	Підготовка до створення презентацій за фахом: „Politische Führung in Krisenzeiten“, „Menschenrechte und internationale Beziehungen“.	16
	Разом	58

**Завдання для самостійної роботи
(французька мова)**

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин (денна)
1	Підготовка домашніх завдань з граматики та самостійне вивчення граматичного матеріалу	14
2	Підготовка до аналітичного читання.	14
3	Підготовка до усної практики за темами« Le rôle de l'idéologie dans la politique contemporaine », « La démocratie et ses défis mondiaux », « L'impact de la mondialisation sur la souveraineté nationale », «La guerre de l'information et la manipulation politique »	14

4	Підготовка до створення презентацій за фахом « Le leadership politique en temps de crise », « Les droits de l'homme et relations internationales »	16
	Разом	58

Критерії оцінювання роботи студентів під час аудиторного заняття

Бали	Критерії оцінювання
5	В повному обсязі володіє лексико-граматичним матеріалом, вільно самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
4	Достатньо повно володіє лексико-граматичним матеріалом, самостійно та аргументовано його вживає під час усних виступів та виконання вправ, бере активну участь у роботі
3	В цілому володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Приймає участь в роботі, але не є активним
2	Поверхово володіє лексико-граматичним матеріалом, потребує допомоги під час усних виступів та виконання вправ, робить численні помилки під час усного мовлення та виконання вправ. Майже не приймає участь в роботі.
1	Майже не володіє лексико-граматичним матеріалом, робить багато помилок в усному мовленні та під час виконання вправ. Майже не приймає участі під час роботи в аудиторії
0	Не з'явився на заняття без поважних причин

Критерії, за якими оцінюється усна відповідь та презентаційна частина

Критерії, за якими оцінюється усна відповідь та презентаційна частина	Оцінка
- Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point або інших презентаційних цифрових застосунках, яка є структурованою (містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де текстова частина презентації містить не більше 20 відсотків всієї усної частини доповіді та представлена тезово, не розгорнутими реченнями. Обсяг презентації складає не більше 5-6 слайдів, де 1-й слайд - титульний. За необхідністю додається список використаних референційно-інформаційних джерел. Презентація подається в усній формі, формат читання текстової частини презентації з екрану виключається. Письмова частина презентації не містить суттєвих помилок (допускаються 1-2 лексико-граматичні помилки). - Усна частина презентації: студент надає повну, зрозумілу, зв'язну відповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3-х) незначних помилок кожного типу у письмовій частині та/або усній частині презентації, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді. Обсяг доповіді - до 5 хвилин. Формат співбесіди передбачає відповідь на 1-2 запитання за змістом презентації.	9-10
Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point, яка є структурованою (містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де лексична частина становить не більше 30 відсотків усної частини доповіді. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3-х) незначних помилок кожного типу у письмовому тексті презентації, якщо вони не перешкоджають розумінню відповіді. Усна частина презентації: студент надає повну, зрозумілу, зв'язну усну доповідь, яка є структурованою (містить вступ, детальну інформацію та заключну частину). Вимова є правильною, але допускається наявність кількох (до 6) незначних помилок у вимові, якщо	7-8

вони не перешкоджають розумінню відповіді. Студент коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 3) незначних помилок кожного типу, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді.	
Презентаційна частина: студент підготував та зробив доповідь з презентацією в форматі power point, яка містить лексико-графічну інформацію фахової спрямованості, де письмова лексична частина становить не більше 50 відсотків усної частини доповіді. Студент переважно коректно використовує лексичні та граматичні одиниці, але допускається наявність кількох (до 5-ти) незначних помилок кожного типу у письмовому тексті презентації, якщо, вони не перешкоджають розумінню відповіді. В презентації студент надає лексико-графічну інформацію, але не у повному обсязі, або порушуючи принцип зв'язності. Інформація не є чітко структурованою. Студент читає текст доповіді. Усна частина презентації: студент надає інформацію за фахом, але не у повному обсязі або порушуючи принцип зв'язності. Відповідь не є чітко структурованою. У вимові студент робить значну кількість (більше 5) помилок у вимові, у тому числі серйозних, тобто таких, які заважають розумінню відповіді. Студент використовує лексичні та граматичні одиниці некоректно (робить більше 5 серйозних помилок кожного типу)	5-6
Презентаційна частина: Студент не підготував презентацію взагалі, або студент підготував презентацію, письмова лексична частина якої становить більше 50 відсотків усної частини доповіді або надає лише фрагментарні, не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок, що перешкоджає розумінню відповіді у цілому. Студент повністю читає текст доповіді. Усна частина презентації: студент не надає відповіді взагалі або надає лише фрагментарні, не пов'язані між собою речення із великою кількістю лексичних, граматичних помилок та помилок у вимові, що перешкоджає розумінню відповіді у цілому.	0-4

Рекомендоване методичне забезпечення

Рекомендована література (англійська мова)

1. Основна література

1. Introduction into Philosophy in English: навчально-методичний посібник / Н.В. Бевз, Е.Ф. Беляєва, Т.В. Черниш, Х.: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2011. 142 с.
2. Knodel L.V. English for political science/ Kyiv.2019. 323 p.
3. Ethics for A-Level / Dimmock M., Fisher A., Open Book Publisher, 2017.
4. Understanding Emotion in Early Europe / Champion M., Lynch A., Vol. 8, Brepols Publishers, Belgium, 2015.
5. J. Dooley Grammar Way 3, Express Publishing, 2004. 272 p.
6. Аутентичні тексти за фахом з міжнародних журналів.

2. Допоміжна література

1. Cotton D. Language Leader / D.Cotton, D.Falvey, K. Simon. – Pearson Longman, 2008.—184 p.
2. Evans V. Round-Up 5 / Virginia Evans. English Grammar Book. – Longman, 2005.—209 p.
3. MacAndrew R. Taboo and Issues/R. MacAndrew, R.Martinez.—Boston:Thomson Heinle,2001. – 51 p.
4. Murphy R. English Grammar in Use. A Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Learners of English. Fourth Edition.— Cambridge University Press, 2012. – 400 p.
5. Sharman E. Across Cultures /Elizabeth Sharman. – Longman, 2005. – 159 p.

6. M. Swan, C. Walter. How English Works. – Oxford: Oxford University Press, 1997.
7. Jane Strauss. The Blue Book of Grammar and Punctuation.
http://ngoangu.vimaru.edu.vn/wp-content/uploads/documents/The_Blue_Book_of_Grammar_and_Punctuation-1.pdf

Рекомендована література (німецька мова)

1. Основна література

1. Bernauer Th., Jahn D., Kritzinger S., Kuhn P.M. Einführung in die Politikwissenschaft. 6. Auflage. Baden-Baden: Nomos, 2025. 600 S.
2. Bielefeldt H., Bogner D. Menschenrechte nach den Zeitenwende. Gründe für mehr Selbstbewusstsein. München : Verlag Herder, 2025. 176 S.
3. Fleer S. Langenscheidt Kurzgrammatik Deutsch. Für den schnellen Überblick. Für A1-B2. Berlin: Langenscheidt, 2008. 109 S.
4. Frankenberger R. Grundlagen der Politikwissenschaft: Forschungsmethoden und Forschendes Lernen. Stuttgart : Kohlhammer Verlag, 2023. 365 S.
5. Jin F., Schote J. Deutsch als Fremdsprache. Grammatik aktiv. Verstehen. Üben. Sprechen. A1-B1. Mit Sprechtraining. Mit Audio-CD. Berlin: Cornelsen Verlag, 2021. 256 S.
6. Lauer J. Philosophie der Politikwissenschaft: Grenzen und Möglichkeiten politikwissenschaftlicher Forschung: Axiologische, epistemische, methodologische und ontologische Grundlagen der Politikwissenschaft. Heidelberg : PSP, 2025. 524 S.
7. Niederberger A. Philosophie der Menschenrechte. Bielefeld : UTB ; Bielefeld : transcript, 2025. 330 S.

2. Допоміжна література

1. Allgemeine Erklärung der Menschenrechte. UN-Resolution 217A. IOV-Akademie, 2025. 95 S.
2. Bergem W. Wie Relevant Ist Die Politikwissenschaft? : Wissenstransfer und Gesellschaftliche Wirkung Von Forschung und Lehre. Wiesbaden : Springer Fachmedien, 2022. 356 S.
3. Bieling H.-J. Politikwissenschaft Trifft Politikdidaktik: Stand und Perspektiven der Politikwissenschaftlichen Lehrerbildung. Wiesbaden : Springer Vieweg, 2022. 233 S.
4. Grundbegriffe der Politikwissenschaft. Herausgegeben von Dieter Fuchs und Edeltraud Roller. Ditzingen : Reclam, 2024. 359 S.
5. Kannowski B. Geschichte der Menschenrechte. Köln : UTB ; Köln : Böhlau Köln, 2025. 464 S.
6. Patzelt W.J. Politikwissenschaft. Einführung. Baden-Baden: Nomos Verlagsgesellschaft, 2023. 464 S.
7. Richter J. Deutsche Grammatik einfach erklärt. Backnang: Wir machen Druck GmbH, 2019. 408 S.

Рекомендована література (французька мова)

1. Основна література

1. ГладкаВ.,СопілюкН. Cours pratique de français : niveau débutant. Практичний курс французької мови : початковий рівень: навчальний посібник. Чернівці: Видавничий Дім “Родовід”, 2015. 388 с.

1. Abou-Samra M., Heu-Boulhat E., Perrard M. Editob2 Méthode de français. Didier FLE, 2022. 222 p.
2. Claire Miguel. Vite et Bien 2. CLE International, 2018. 224 p.
3. Denis C. Meyer. Clés pour la France en 80 icônes culturelles. Hachette livre, 2010. 191 p.
4. Автентичні тексти за фахом з міжнародних журналів.

2. Допоміжна література

1. Claire Miguel. Grammaire en dialogues. Niveau intermédiaire. CLE International, 2018. – 144 p.
2. Бражникова Т.Ю., Руднєва І.С. Вивчаємо граматику : навчально-методичний посібник: у 2 ч. Ч. 1. Х.: ХНУ імені В. Н. Каразіна, 2023. 120 с.
3. Rosset A., Cerqueira S., Lamouche F. Bescherelle Philo (Tle) nouveau programme, nouveau bac. Hatier, 2020. 383p.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення (англійська мова)

1. Мультимедійна платформа English4Ukraine
<https://mu.edu.ua/english4ukraine>
2. Bell English Online
<http://www.bellenglish.com/>
3. English with the BBC Service
<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/index.html>
4. Oxford University press
<http://www.oup.co.uk/>
5. OUP online
<http://www.oup.com/online/>
Oxford DNB, online references, etc.
6. Longman Dictionary
<http://www.ldoceonline.com/>
7. Internet Grammar of English (very academic)
<http://www.ucl.ac.uk/internet-grammar/home.htm>
8. English Grammar and Writing online
<http://www.edufind.com/english/grammar/>
9. Good tests and exercises in English Grammar
<http://www.usingenglish.com/online-tests.html>
10. Vocabulary and Grammar Exercises online
<https://www.grammarbank.com/grammar-practice-quiz.html>
11. English for learners
<https://www.grammarly.com/blog/10-best-grammar-resources-english-language-learners/>
12. Student Project Ideas
<https://www.insightstoenglish.com/project-ideas>
Lectures by Yale Professor Ian Shapiro
13. Lecture 1: Introduction to Power and Politics in Today's World (56.14)
<https://www.youtube.com/watch?v=BDqvzFY72mg>
14. Lecture 3: Advent of a Unipolar World: NATO and EU Expansion (1.13.50)
<https://www.youtube.com/watch?v=s48b9B5gd88>
Lectures by NYU Professor Harvey Molotch-
15. Organizations, Institutions, and Rules
<https://www.youtube.com/watch?v=fAsmpp3K6ak&list=PL782396ED699E3EF2&index=10>

16. Political Economy

https://www.youtube.com/watch?v=2cOOodx_UB4&list=PL782396ED699E3EF2&index=21

17. Catastrophe, War, and Terror

<https://www.youtube.com/watch?v=rp2bGg5iidA&list=PL782396ED699E3EF2&index=25>

Допоміжні:

1. <http://www.jobsinphilosophy.org/> - Job advertisements in philosophy world-wide, postings in any language.
2. <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/> - BBC Learning English
3. Political science tutorials
https://www.youtube.com/channel/UC5Dyz7MH395_C7o-nUrzjUw
4. The Art of the Debate
https://www.youtube.com/watch?v=oMPUdvt0VfY&list=PLxWAw0WIZSntraETLpASY_TCA9vqTZN8Q&index=8
5. UCL Political Science
<https://www.youtube.com/@uclpoliticalscience>
<http://www.englishclub.com/index.htm> - English Club

**Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення
(німецька мова)**

1. Deutsches Institut für Menschenrechte. URL: <https://www.institut-fuer-menschenrechte.de/themen/menschenrechtsbildung/was-sind-menschenrechte>
2. Die Aufgabe der Europäischen Kommission im Bereich Internationale Beziehungen. URL: https://commission.europa.eu/about/role/international-relations_de
3. <https://www.dvpw.de/service/servicebereich> (DVPW)
4. <https://www.deutsch-perfekt.com/deutsch-lesen/politikgesellschaft>
5. Internationale Beziehungen. URL: https://de.wikipedia.org/wiki/Internationale_Beziehungen
6. Menschenrechte. URL: <https://de.wikipedia.org/wiki/Menschenrechte>
7. Wahlen. URL: <https://www.bundestag.de/parlament/wahlen>

Допоміжні:

1. Allgemeine Erklärung der Menschenrechte. URL: https://de.wikipedia.org/wiki/Allgemeine_Erkl%C3%A4rung_der_Menschenrechte
2. Deutsch lernen. URL: <https://learngerman.dw.com/de/deutsch-lernen/s-9095>
3. Europäische Menschenrechtskonvention. UR: https://de.wikipedia.org/wiki/Europ%C3%A4ische_Menschenrechtskonvention
4. Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten (SEV Nr. 005). URL: <https://www.coe.int/de/web/conventions/full-list?module=treaty-detail&treatynum=005>
5. Menschenrechte. URL: <https://menschenrechte.ac.at/>

**Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне
забезпечення
(французька мова)**

1. PodcastFrançaisfacile
<https://www.podcastfrancaisfacile.com/>
1. Le Français avec TV5MONDE
<http://apprendre.tv5monde.com/>
2. Le Français facile avec RFI
<https://savoirs.rfi.fr/fr/apprendre-enseigner>
3. LeFigaro.Conjugaison
<https://leconjugueur.lefigaro.fr/>
4. Institut français. Culturethèque
<https://www.culturetheque.com/fr>

Допоміжні:

1. Herodote.net. Le media de l'histoire
<https://www.herodote.net/>
2. Info ou Mytho ?
<http://www.youtube.com/@InfoouMytho>